

momo tricycle.



Mode d'emploi.

momo tricycle. Le tricycle comme appareil thérapeutique.




schuchmann®

Merci beaucoup.



Chère cliente, cher client,

nous souhaitons tout d'abord vous remercier d'avoir acheté notre produit et, ce faisant, de la confiance que vous nous accordez. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Veuillez noter que, selon l'équipement, les remarques et les figures de ce mode d'emploi peuvent différer de votre produit. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques.

Information importante !

Veillez à ce que le présent mode d'emploi se trouve toujours sur le produit.

L'équipe **schuchmann**



1. Préparation.	05
1.1 Livraison	05
1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation	05
1.3 Conseil de recyclage	05
1.3.1 Emballage	05
1.3.2 Produit	05
1.4 Conservation du mode d'emploi	06
2. Description du produit.	06
2.1 Informations générales	06
2.2 Maniement et transport	06
2.3 Champs d'application, utilisation conforme	06
2.3.1 Indications	07
2.3.2 Contre-indications	07
2.4 Utilisation non conforme/avertissements	07
2.5 Équipement conforme au Code la route allemand (StVZO)	08
2.6 Équipement du modèle de base	09
2.7 Vue d'ensemble du produit	09
2.8 Vue d'ensemble de l'équipement/des accessoires	10
2.9 Propulsions possibles	15
2.10 Premiers essais	16
3. Réglages.	17
3.1 Préréglages	17
3.1.1 Réglage du guidon	17
3.1.2 Réglage de la selle	18
3.2 Freins	19
3.2.1 Frein de stationnement	19
3.2.2 Guidon rond avec bague de levier de frein	20
3.2.3 Guidon rond avec fonction de freinage	20
3.2.4 Frein à tambour dans la roue avant	20
3.2.5 Frein à rétropédalage	20
3.3 Pneus et chambres à air	21
3.4 Éclairage / Dynamo	21
4. Accessoires.	22
4.1 Pelotes dynamiques de stabilisation dorsale et pelvienne	22
4.1.1 Pelotes de stabilisation dorsale et pelvienne réglables en largeur	22
4.2 Appui-tête	22
4.3 Barre de poussée	23
4.4 Frein de stationnement pour accompagnateur	23
4.5 Barre de direction pour accompagnateur	23
4.6 Limiteur de braquage	24
4.7 Étrier d'accueil avec support	24
4.8 Accueil universel	25
4.9 Raccourcisseur de manivelle (réglable en continu)	25



4.10 Raccourcisseur de manivelle.....	25
4.11 Manivelle spéciale contracture du genou.....	26
4.12 Base d'essieu amovible	26
4.13 Pédales homotrainer.....	26
4.14 Pédales de positionnement du pied.....	27
4.15 Palettes chausses.....	27
4.16 Palettes chausses avec guidage pour jambe.....	28
4.17 Palettes chausses avec guidage pour jambe dynamique.....	28
4.18 Sangle thoracique.....	29
4.19 Gilet de positionnement.....	29
4.20 Culotte abdominale en T.....	30
4.21 Ceinture pelvienne 4 points.....	30
4.22 Aide au positionnement des mains	30
5. Nettoyage et entretien.	31
5.1 Nettoyage et désinfection.....	31
5.1.1 Nettoyage.....	31
5.1.2 Désinfection	31
5.1.3 Entretien des chaînes.....	32
5.2 Maintenance / contrôles.....	32
5.3 Maintenance	32
5.3.1 Consignes de maintenance	33
5.3.2 Plan de maintenance.....	33
5.4 Réparations	34
5.5 Contrôles.....	34
5.6 Entreposage	34
5.7 Pièces de rechange.....	34
5.8 Durée d'utilisation et réutilisation.....	35
6. Caractéristiques techniques.	36
6.1 Dimensions	36
6.2 Couples de serrage à observer	36
6.3 Pression des pneus.....	37
7. Garantie.	37
8. Identification.	38
8.1 Déclaration de conformité UE.....	38
8.2 Numéro de série / Date de fabrication.....	40
8.3 Version du produit.....	40
8.4 Version du document.....	40
8.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur.....	40

1. Préparation.

1.1 Livraison

Dès la réception de votre produit, veuillez vérifier qu'il est complet, ne comporte aucun vice et n'a subi aucun dommage pendant le transport. Vérifiez la marchandise en présence de la personne qui vous la remet. En cas de dommages dus au transport, veuillez établir une liste exacte (constatation des dommages) en présence de la personne qui vous a remis le produit. Envoyez ensuite une réclamation écrite au revendeur correspondant.

1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation

L'utilisation correcte du produit, nécessite une initiation précise et méticuleuse de l'utilisateur, voire de l'accompagnateur. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Il est possible que des parties du produit pouvant entrer en contact avec la peau chauffent sous l'effet des rayons solaires. En fonction de la durée et de l'intensité des rayons du soleil, la température des surfaces des différentes pièces peut dépasser 41°C et provoquer ainsi de légères brûlures en cas de contact direct avec la peau. Par conséquent, couvrez ces zones ou protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.

1.3 Conseil de recyclage

Dans le souci de préserver et de protéger l'environnement, de prévenir la pollution de l'environnement et d'améliorer le recyclage des matières premières, veuillez tenir compte des remarques concernant le recyclage aux **points 1.3.1 et 1.3.2.**

1.3.1 Emballage

Il est conseillé de conserver l'emballage du produit pour tout transport ultérieur éventuellement nécessaire. Si vous devez nous renvoyer votre produit pour réparation ou dans le cadre de la garantie, veuillez utiliser si possible le carton d'origine afin que le produit soit parfaitement emballé. Veuillez recycler les autres matériaux d'emballage en fonction de leur nature.



Ne laissez jamais les matériaux d'emballage sans surveillance, ils sont une source possible de danger.

1.3.2 Produit

Une fois le cycle de vie du produit écoulé, veuillez apporter les matières premières utilisées pour le produit au recyclage en les triant selon leur nature (voir **point 2.1** Informations relatives aux matériaux).



1. Préparation.

1.4 Conservation du mode d'emploi

Conservez soigneusement le mode d'emploi et remettez-le avec le produit lors d'une éventuelle cession à des tiers. En cas de perte du mode d'emploi, une version actuelle à télécharger est disponible à tout moment sur www.schuchmann.de.

2. Description du produit.

2.1 Informations générales

Tous les châssis sont fabriqués en aluminium et bénéficient d'un traitement anti-corrosion et d'un thermolaquage. Tous les autres matériaux utilisés sont protégés contre la corrosion par l'emploi d'acier inoxydable, d'aluminium et de plastique. Toutes les pièces importantes, telles la selle, le guidon ou les pédales sont adaptables individuellement au handicap de l'utilisateur. Des accessoires spécifiques permettent de positionner l'utilisateur, p.ex. au niveau du buste ou dans la zone des jambes/pieds. En principe, les tricycles sont munis d'un moyeu à frein / frein à rétropédalage sur la roue arrière (à l'exception des produits comportant une couronne fixe) et d'un frein de stationnement indépendant de la pression des pneus au niveau de la roue avant.

2.2 Maniement et transport

Étant équipé de pneus, le **momo tricycle** n'est pas conçu pour être porté. Si la présence d'obstacles oblige à le porter, veuillez vous assurer que tous les éléments mobiles sont solidement fixés. Placez-vous ensuite à deux à côté du tricycle, attrapez le cadre à gauche et à droite et portez-le à la place souhaitée. Pour transporter le tricycle, ramenez tous les réglages à leurs dimensions les plus compactes (hauteur de la selle, hauteur du guidon, démonter les accessoires, etc.).

2.3 Champs d'application, utilisation conforme

Le **momo tricycle** est un produit médical de la classe de risque 1 qui a été conçu pour enfants, adolescents et adultes pour l'espace extérieur. Ce tricycle offre la possibilité d'une mobilité autonome aux utilisateurs handicapés (voir indications). Il accompagne les traitements par kinésithérapie et les réflexes d'appui et d'équilibre, de même que la coordination des mouvements. Un usage différent ou excessif est considéré comme non conforme à sa destination.

2. Description du produit.

2.3.1 Indications

Le **momo tricycle**. convient aux utilisateurs présentant des affections neuromusculaires (p.ex. parésie cérébrale, dystrophie musculaire), qui en raison de leur handicap ne peuvent utiliser des vélos ou des véhicules courants, même si ces derniers sont équipés de roues stabilisatrices courantes. Pour la sécurisation de la mobilité en espace extérieur et pour la participation à la vie commune (intégration à un groupe de personnes du même âge) et/ou pour l'amélioration des réflexes d'appui et d'équilibre/de la coordination des mouvements dans le cadre d'un traitement par kinésithérapie (mesures régulières de thérapie physique)

2.3.2 Contre-indications

En général, l'indication doit faire l'objet d'un accompagnement médico-orthopédique. Avant tout appareillage, consultez un médecin qui pourra constater s'il existe des contre-indications pour le patient. Exclure toute mise en danger de sa propre personne ou d'autres personnes par l'utilisation d'un tricycle. En principe, toute forme de douleur constitue une contre-indication.



2.4 Utilisation non conforme/avertissements

- Pour une utilisation correcte du produit, l'accompagnateur soignant doit avoir suivi une initiation précise et détaillée.
- Remplacez immédiatement tout guidon et toute potence de guidon déformés ! Continuer d'utiliser ou installer de telles pièces expose à un risque de rupture.
- Le véhicule peut être utilisé uniquement sur un sol plat et ferme.
- Pour connaître le poids maximum autorisé du patient, veuillez consulter le point « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.
- Portez toujours des vêtements fonctionnels, clairs et bien visibles !
- Soyez toujours prêt à freiner, particulièrement sur des parcours en pente et sans vue dégagée !
- Tenez compte des promeneurs et des randonneurs !
- Ne suspendez aucune charge au guidon, toute charge altère la sécurité du véhicule.
- Vérifiez régulièrement la fixation du pédalier, des pédales et des roulettes le cas échéant
- Pour votre propre sécurité, nous vous conseillons de toujours porter un casque en utilisant le véhicule. Veillez à choisir un casque de bonne qualité. Ce dernier doit satisfaire au minimum aux prescriptions ou recommandations légales (norme : EN 1078 ou ANS) !
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement des freins, de l'éclairage et de la sonnette !
- Assurez-vous que le véhicule est conforme aux normes en vigueur !
- Utilisez le véhicule uniquement si vous êtes en état de conduire !



2. Description du produit.

- N'utilisez pas d'écouteurs afin de percevoir tous les signaux sonores.
- Si le tricycle comporte une barre de poussée, cette dernière ne peut être utilisée que pour le guider. La barre de poussée n'est PAS conçue pour modifier la position du vélo thérapeutique, ni pour le soulever ou le faire basculer !
- La distance de freinage du vélo est plus longue sur un sol mouillé. Veuillez donc toujours adapter votre vitesse de manière à pouvoir vous arrêter à tout instant.
- En général, les tricycles ne sont pas conçus pour transporter une deuxième personne. Le fabricant décline toute responsabilité relative aux conséquences d'une telle utilisation non conforme.
- La charge maximale du panier est de 20 kg.
- L'opération de réglage du tricycle présente des risques de pincement ou d'écrasement des extrémités.
- Les utilisateurs ayant des difficultés à lire sont priés de se faire lire le mode d'emploi afin de comprendre le maniement du produit.

2.5 Équipement conforme au Code la route allemand (StVZO)

Le code de la route allemand (StVZO) prescrit les pièces suivantes pour l'utilisation des vélos sur la voie publique :

- Deux freins à fonctionnement indépendant
- Une sonnette au tintement clair
- Phare, feu arrière avec réflecteur, réflecteur grand format, réflecteurs pour pédales, deux réflecteurs de rayons jaunes pour ou anneaux réflecteurs blancs ainsi qu'un réflecteur avant (modèle homologué).
- L'utilisation d'une remorque pour vélo est autorisée uniquement sur les vélos disposant d'un châssis et d'une fourche stables. Des freins robustes à l'avant et à l'arrière sont également essentiels. L'utilisateur doit tenir compte du fait que la conduite d'un vélo comportant une remorque chargée est nettement différente de celle d'un vélo sans remorque.

2. Description du produit.

2.6 Équipement du modèle de base

- Cadre en aluminium avec barre d'enjambement extra-basse
- frein sur jantes avec frein de stationnement séparé
- Potence à inclinaison réglable
- Éclairage selon StvZO (24" - 26")

- amortisseur de direction pour la stabilisation de la course en ligne droite
- Frein à tambour dans la roue avant (16" - 26")
- Tôles de protection sur toutes les roues (pas de tôles de protection à l'arrière pour 12")
- Panier

2.7 Vue d'ensemble du produit

L'illustration suivante présente les dénominations des pièces essentielles ainsi que les termes que vous pourrez rencontrer lors de la lecture de ce mode d'emploi.



2. Description du produit.

2.8 Vue d'ensemble de l'équipement/des accessoires

Selles						
Réf. art.	Selle		Largeur	Longueur		
37 01 001		Selle standard T. 1		15 cm	21 cm	
37 02 001		Selle standard T. 2		15 cm	24 cm	
37 03 001		Selle standard T. 3		18 cm	26 cm	
Réf. art.	Selle		Largeur arrière	Largeur avant	Longueur	
37 01 024		Selle gel T. 1	19 cm	4 cm	24 cm	
37 02 024		Selle gel T. 2	24 cm	7 cm	27 cm	
Réf. art.	Selle		Largeur arrière	Largeur avant	Longueur arrière	Longueur Total
37 01 003		Selle avec creux ischiens T. 1	20,5 cm	4 cm	9,5 cm	14,5 cm
37 02 003		Selle avec creux ischiens T. 2	24 cm	4 cm	9,5 cm	14,5 cm
Réf. art.	Selle		Largeur arrière	Largeur au centre	Largeur avant	Longueur
37 00 010		Selle monocycle – Forme banane (La hauteur de l'entre- jambe est aug- mentée de 2 cm)	11 cm	6 cm	8 cm	25 cm
Réf. art.	Selle		Largeur arrière	Largeur avant	Longueur arrière	Longueur Total
37 00 023		Selle type mobylette (Longueur entrejambe augmentée de 2 cm)	26 cm	9,5 cm	12 cm	25 cm

Tiges de selles		
Réf. art.	Tige de selle	
37 01 004		Tige de selle standard T. 1 pour 12" + 16/12"
37 02 004		Tige de selle standard T. 2 pour 16"
37 03 004		Tige de selle standard T. 3 pour 20" - 26"
Réf. art.	Support de selle en T	
37 01 005		Tige de selle en T T. 1 pour 12" + 16/12"
37 02 005		Tige de selle en T T. 2 pour 16" + 20"
37 03 005		Tige de selle en T T. 3 pour 24" + 24/20" + 26"

Étrier d'accueil				
Réf. art.	Étrier d'accueil avec support		Hauteur max.*	Profondeur
37 01 007		Étrier d'accueil T. 1	20 cm	12 cm
37 02 007		Étrier support T. 2	30 cm	12 cm
37 03 007		Étrier support T. 3	37 cm	12 cm
37 04 007		Étrier support T. 4	53 cm	12 cm
37 09 007		Étrier d'accueil sur mesure	___ cm	___ cm
37 02 055		Accueil universel – pour fixations en cas d'utilisation sans pelotes (largeur = 27,5 cm)		

* Hauteur max : mesurée, pour la selle standard, jusqu'au bord supérieur de la pelote dorsale

2. Description du produit.

Appui-tête				
Réf. art.		Appui-tête	Largeur	Hauteur
3701029		Appui-tête T. 1	20 cm	15 cm
3702029		Appui-tête T. 2	23 cm	18 cm

Direction				
Réf. art.		Guidon Classic – noir		Largeur
3701011		Guidon Classic pour 12"		47 cm
3702011		Guidon Classic pour 16/12" + 16"		50 cm
3703011		Guidon Classic pour 20"		58 cm
3704011		Guidon Classic pour 24/20"-26"		61 cm

Réf. art.		Guidon touring	Largeur	Profondeur
3701012		Guidon touring T. 1	55 cm	17 cm
3702012		Guidon touring T. 2	58 cm	17 cm

Réf. art.		Guidon arrondi	Largeur	Profondeur
3701013		Guidon rond T. 1	40 cm	17 cm
3702013		Guidon rond T. 2	43 cm	25 cm

Réf. art.		Guidon multifonctions – pour vélos 20" – 26"	Largeur	Profondeur
3702014		Guidon multi-fonctions	61,5 cm	16,5 cm

Réf. art.		Limiteur de braquage – réglable jusqu'au blocage de la direction		
3701006		Limiteur de braquage T. 1 pour 12"		
3703006		Limiteur de braquage T. 2 pour 16/12" – 26"		

Réf. art.		Rallonge de potence		Longueur
3701022		Rallonge de potence T. 1 pour 12"		10 cm
3702022		Rallonge de potence T. 2 pour 16/12" – 26"		10 cm

Cale-pieds									
Réf. art.		Cale-pieds avec cale pour jambe	Largeur avant min	max. Largeur avant	Largeur arrière min	max. Largeur arrière	Longueur	Hauteur min cale pour jambe	Hauteur max Cale pour jambe
3701018		T. 1	8,7 cm	10,4 cm	5,7 cm	7,4 cm	17,4 cm	15 cm	18,5 cm
3702018		T. 2	9,5 cm	12 cm	6,7 cm	9,2 cm	20,1 cm	18 cm	22 cm
3703018		T. 3	11,5 cm	14 cm	8,1 cm	10,6 cm	23,8 cm	21 cm	26 cm
3704018		T. 4	11,5 cm	14 cm	8,1 cm	10,6 cm	23,8 cm	28 cm	36 cm
Réf. art.		Cale-pieds			Largeur avant min	Largeur avant max	Largeur arrière min	Largeur arrière max	Longueur
3701017		Cale-pieds T. 1			8,7 cm	10,4 cm	5,7 cm	7,4 cm	17,4 cm
3702017		Cale-pieds T. 2			9,5 cm	12 cm	6,7 cm	9,2 cm	20,1 cm
3703017		Cale-pieds T. 3			11,5 cm	14 cm	8,1 cm	10,6 cm	23,8 cm



2. Description du produit.

Cale-pieds									
Réf. art.		Cale-pieds avec cale pour jambe dynamique	Largeur avant min	Largeur avant max	Largeur arrière min	Largeur arrière max	Longueur	Hauteur min cale pour jambe	Hauteur max Cale pour jambe
3701035		T. 1	8,7 cm	10,4 cm	5,7 cm	7,4 cm	17,4 cm	15 cm	18,5 cm
3702035		T. 2	9,5 cm	12 cm	6,7 cm	9,2 cm	20,1 cm	18 cm	22 cm
3703035		T. 3	12 cm	15 cm	8,8 cm	11,8 cm	24 cm	20,5 cm	25,5 cm

Pédales			
Réf. art.		Pédales	Profondeur
3700013		Pédale de positionnement du pied – avec cale-pied et poids compensateurs	13 cm
Réf. art.		Pédales	Largeur
3700014		Pédale hometrainer	12 cm

Pelotes dorsales			
Réf. art.		Pelote dorsale dynamique – rembourrée avec ceinture et support	Largeur
3701008		Pelote dorsale dynamique T. 1	20 - 30 cm
3702008		Pelote dorsale dynamique T. 2	25 - 35 cm
3703008		Pelote dorsale dynamique T. 3	30 - 40 cm
Réf. art.		Pelote dorsale à largeur réglable – rembourrée, support incl.	Largeur
3701025		Pelote dorsale à largeur réglable T. 1	20 - 28 cm
3702025		Pelote dorsale à largeur réglable T. 2	25 - 33 cm
3703025		Pelote dorsale à largeur réglable T. 3	30 - 36 cm

Pelotes pelviennes			
Réf. art.		Pelote dynamique de stabilisation pelvienne – rembourrée avec ceinture et support	Largeur
3701009		Pelote dynamique de stabilisation pelvienne T. 1	20 - 30 cm
3702009		Pelote dynamique de stabilisation pelvienne T. 2	25 - 35 cm
3703009		Pelote dynamique de stabilisation pelvienne T. 3	30 - 40 cm
Réf. art.		Pelote de stabilisation pelvienne à largeur réglable – rembourrée, support compris	Largeur
3701026		Pelote de stabilisation pelvienne à largeur réglable T. 1	20 - 28 cm
3702026		Pelote de stabilisation pelvienne à largeur réglable T. 2	25 - 33 cm
3703026		Pelote de stabilisation pelvienne à largeur réglable T. 3	30 - 36 cm

2. Description du produit.

Positionnements							
Réf. art.	Positionnement des mains – pour tous les guidons					Largeur avant	
3700054		Positionnement des mains T. 0				8,5 cm	
3701054		Positionnement des mains T. 1				10 cm	
3702054		Positionnement des mains T. 2				12 cm	
3703054		Positionnement des mains T. 3				14 cm	
Réf. art.	Sangle thoracique – pour la pelote dorsale à largeur réglable				Largeur	Longueur	
3701050		Sangle thoracique T. 1				5 cm	18,5 cm
3702050		Sangle thoracique T. 2				6,5 cm	25,5 cm
3703050		Sangle thoracique T. 3				7 cm	30,5 cm
Réf. art.	Gilet de positionnement – pour la pelote dorsale à largeur réglable		Largeur intérieure	Largeur totale	Hauteur côté	Hauteur totale	
3701051		Gilet de positionnement T. 1		8 cm	25 cm	10 cm	28 cm
3702051		Gilet de positionnement T. 2		9 cm	30 cm	12 cm	30 cm
3703051		Gilet de positionnement T. 3		12 cm	34 cm	16 cm	35 cm
Réf. art.	Culotte abdominale en T – pour la pelote pelvienne à largeur réglable		Largeur Surface de l'assise	Largeur avant	Longueur Surface de l'assise	Longueur totale	
3701052		Culotte abdominale en T T. 1		24 cm	23 cm	15 cm	32 cm
3702052		Culotte abdominale en T T. 2		26 cm	26 cm	17 cm	34 cm
3703052		Culotte abdominale en T T. 3		28 cm	28 cm	19 cm	38 cm
Réf. art.	Ceinture pelvienne 4 points – pour la pelote pelvienne à largeur réglable		Largeur Pièces externes	Largeur Pièce centrale	Longueur Pièces externes	Longueur Pièce centrale	
3701053		Ceinture pelvienne 4 points T. 1		7 cm	7 cm	12 cm	12 cm
3702053		Ceinture pelvienne 4 points T. 2		9 cm	8,5 cm	13 cm	14 cm
3703053		Ceinture pelvienne 4 points T. 3		11,5 cm	11 cm	15 cm	16 cm

Guidages		
Réf. art.	Barre de poussée – réglable en hauteur, amovible et équipée d'une protection intégrée contre la torsion	
3700011		Barre de poussée
Réf. art.	Frein de stationnement pour accompagnateur – utilisation possible uniquement avec la barre de poussée	
3700012		Frein de stationnement pour accompagnateur
Réf. art.	Barre de direction pour accompagnateur – avec tringlerie de guidage, limiteur de braquage inclus (utilisation possible uniquement avec la barre de poussée)	
3701010		Barre de direction pour accompagnateur pour 12"
3702110		Barre de direction pour accompagnateur pour 16/12"
3702010		Barre de direction pour accompagnateur pour 16"
3703010		Barre de direction pour accompagnateur pour 20"
3704110		Barre de direction pour accompagnateur pour 24/20"
3704010		Barre de direction pour accompagnateur pour 24"
3705010	Barre de direction pour accompagnateur pour 26"	



2. Description du produit.

Éclairage		
Réf. art.	Éclairage	
3703021		Complément de l'éclairage pour 12" avec rotors latéraux et réflecteurs d'après le code de la route allemand
3700021		Complément d'un système d'éclairage à accu raccordable pour 12"- 26" et réflecteurs d'après le code de la route allemand
3701021		Complément de l'éclairage pour 16/12" + 16" + 20" – avec dynamo à moyeu et réflecteurs selon le code de la route allemand

Panier		
Réf. art.	Panier	
3801019		Panier pour 12" + 16"
3803019		Panier pour 20" + 24"
3805019		Panier pour 26"

Frein sur guidon			
Réf. art.	Frein sur guidon		pour
3701028		Guidon rond avec bague levier de frein	T. 1
3702028			T. 2
3701031		Guidon rond avec fonction de freinage La fonction de freinage est actionnée par simple pression sur le guidon rond	T. 1
3702031			T. 2

2. Description du produit.

2.9 Propulsions possibles

Le **momo tricycle**. peut être équipé des entraînements suivants :

Couronne dentée fixe

La couronne dentée fixe aide l'utilisateur à appuyer activement pour passer le "point mort"/point culminant du pédalier. En présence d'un utilisateur passif, il soutient l'effort de pédalage de façon constante et permet également un mouvement vers l'avant et l'arrière.



Commutation de la couronne dentée fixe sur le moyeu au point mort

En plus des fonctions de la couronne dentée fixe, l'entraînement peut être déconnecté et le soutien passif peut par ex. être interrompu pour les transferts.

Moyeu de frein à roue libre (avec frein à rétro-pédalage)

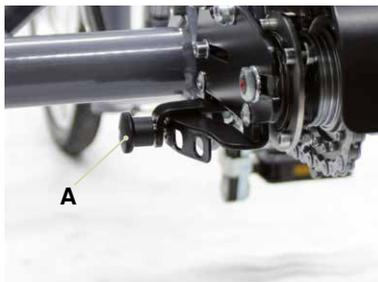
Le moyeu de frein à roue libre permet à l'utilisateur d'interrompre et de reprendre à tout moment le pédalage. L'utilisateur peut freiner en pédalant vers l'arrière.

Transmission ultra-légère

Une transmission ultra-légère peut être sélectionnée pour tous les types de propulsion mentionnés ci-dessus. Un pignon plus grand sur l'essieu arrière permet une meilleure transmission de la force, facilitant ainsi le démarrage.

Commutation entre la couronne dentée fixe, le moyeu de roue libre et le moyeu à frein et roue libre 3 vitesses avec option de déplacement vers l'arrière

Cette option associe les fonctions des entraînements mentionnés ci-dessus. Cela permet de faire un choix à l'aide du levier de vitesses (A) entre la couronne dentée fixe, le moyeu de roue libre et le moyeu à frein et roue libre 3 vitesses. À cet effet, tirez le levier (A) hors de l'évidement et enclenchez-le dans la position souhaitée pour choisir entre les différents types d'entraînements. Dans l'évidement de gauche, la couronne dentée fixe active la marche à vide dans la partie centrale, le moyeu de frein à roue libre 3 vitesses dans la partie de droite avec option de marche arrière.



2. Description du produit.

Moyeu de frein à roue libre 3 ou 7 vitesses (avec frein à rétropédalage)

Le moyeu de frein à roue libre 3 ou 7 vitesses permet à l'utilisateur d'interrompre et de reprendre à tout moment le pédalage. L'utilisateur peut freiner en pédalant vers l'arrière. Facile à utiliser, le moyeu à 3 ou 7 vitesses intégrées permet de changer de vitesse à l'arrêt. Le changement de vitesses s'effectue au moyen de la poignée tournante située sur le guidon.

Moyeu à roue libre 3 ou 7 vitesses (sans frein à rétropédalage)

Le moyeu à roue libre 3 ou 7 vitesses permet à l'utilisateur d'interrompre et de reprendre à tout moment le pédalage. À l'aide de la roue libre, l'utilisateur peut en outre placer la pédale dans la position qui lui convient le mieux pour démarrer. Le moyeu à 3 ou 7 vitesses intégrées est facile d'utilisation, convient à chaque terrain et permet un changement de vitesse à l'arrêt. Le changement de vitesses s'effectue au moyen de la poignée tournante située sur le guidon.

Moyeu de frein à roue libre 3 ou 7 vitesses avec option de déplacement vers l'arrière

Le moyeu de frein à roue libre 3 ou 7 vitesses permet à l'utilisateur d'interrompre et de reprendre à tout moment le pédalage. En outre, l'utilisateur dispose ici d'une option lui permettant de faire marche arrière. Facile à utiliser, le moyeu à 3 ou 7 vitesses intégrées permet de changer de vitesse à l'arrêt. Le changement de vitesses s'effectue au moyen de la poignée tournante située sur le guidon.

Moyeu de frein à roue libre 7 vitesses (sans frein à rétropédalage)

Le moyeu à roue libre 7 vitesses permet à l'utilisateur d'interrompre à tout moment le pédalage en marche avant et de pédaler librement en arrière tout en continuant d'avancer. Facile à utiliser, le moyeu à 7 vitesses intégrées est adapté à tous les types de terrains et permet de changer de vitesse à l'arrêt. Le changement de vitesses s'effectue au moyen de la poignée tournante située sur le guidon.

2.10 Premiers essais

Avant d'utiliser tout seul votre tricycle pour la première fois, n'oubliez pas que vous devez d'abord vous entraîner à rouler dans des virages en présence d'une personne qui vous assiste. Les accidents ont, en effet, souvent lieu dans les virages. Roulez toujours le plus lentement possible dans les virages. Pensez également que la zone la plus large de votre tricycle se trouve derrière vous. Par conséquent, entraînez-vous à mieux appréhender la largeur de votre tricycle dans des zones comportant des obstacles correspondants.

3. Réglages.

Seules des personnes ayant suivi une initiation adéquate par un consultant en dispositifs médicaux sont autorisées à effectuer des réglages et des modifications sur le produit ou les accessoires. Ce faisant, veiller lors de tous réglages ou modifications à ce que les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur ne se trouvent pas aux endroits à régler/modifier afin de minimiser le risque d'accidents. Tous les réglages peuvent être effectués avec des outils disponibles dans le commerce (par exemple, une clé Allen, un tournevis ou une clé à molette).

3.1 Préréglages

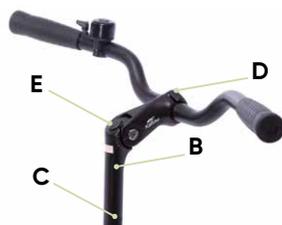
Le **momo tricycle** est livré entièrement monté. Avant sa première utilisation, vous devez toutefois procéder aux réglages suivants.

3.1.1 Réglage du guidon

Le volume de livraison des guidons est décrit à la page 11 du présent mode d'emploi.

Hauteur du guidon

Pour régler la hauteur du guidon, retirez le cache de protection de la vis à six pans creux (A), desserrez la vis à six pans creux (A) et mettez la potence (B) à la hauteur souhaitée. Donnez un léger coup de marteau sur la tête de l'écrou à six pans creux (E) pour détacher la potence de la fourche. Resserrez ensuite la vis à six pans creux.



Assurez-vous que le repère de profondeur d'insertion minimum (C) marqué sur la potence reste dans la fourche et soit donc invisible.

Position du guidon

Pour régler la position du guidon, desserrez les vis de serrage (D), placez le guidon dans la position souhaitée, puis resserrez fermement les vis de serrage (D). Pour modifier l'inclinaison de la potence, desserrez la vis de serrage (F). Le réglage par défaut du guidon est de 20°. Vous pouvez ainsi modifier l'écart entre la selle et le guidon, et régler les poignées à la hauteur souhaitée. Ensuite, resserrez fermement toutes les vis.



Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !



Les câbles de freins doivent être posés sans contrainte après réglage du guidon. Rallongez les câbles le cas échéant !



3. Réglages.

3.1.2 Réglage de la selle

Notre choix de formes de selles se trouve à la page 10 du présent mode d'emploi.

Hauteur de la selle

La hauteur de la selle se règle en sortant ou rentrant la tige de la selle dans le tube de selle du cadre (A). À cet effet, desserrez le collier de serrage (B) et placez la selle à la hauteur souhaitée. Alignez la selle et serrez le collier de serrage (B) jusqu'à ce que la tige de selle ne tourne plus. Prérégalez la hauteur de la selle en fonction de la longueur de jambe intérieure. Ce faisant, tenir compte d'éventuelles contractures des genoux. Vérifier la hauteur de la selle lorsque l'utilisateur est assis dessus. L'extension de la jambe ne doit pas être complètement égale à 0°. En position supérieure de la pédale, la flexion du genou ne doit pas être supérieure à 90°. Si le réglage en hauteur de la selle ne suffit pas, il est possible d'effectuer d'autres réglages en raccourcissant la manivelle (voir points 4.9 - 4.11).



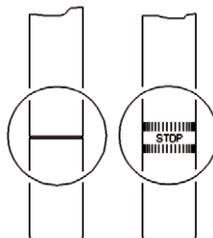
Régler la position horizontale de la selle

Toutes les selles (sauf la selle de monocycle) peuvent être réglées à l'horizontale au minimum. À cet effet, desserrer les écrous (D) avec une clé de 13 et pousser le chariot de selle (C) vers l'avant ou l'arrière sur les rails de selle.



Régler la position horizontale de la selle avec les supports de selle en T

Pour vérifier la position horizontale de la selle, tournez le pédalier vers l'avant à l'horizontale et posez le pied (tout en étant assis sur la selle) sur la pédale. Si la cuisse est à la verticale, la position de la selle est correcte. Dans le cas contraire, desserrez les deux écrous (D) en-dessous de la selle avec une clé de 13 et déplacez la selle vers l'arrière ou vers l'avant.



Lors du réglage, ne pas tirer la tige de selle au-dessus du marquage repère, sinon un serrage suffisant ne peut pas être garanti. Les marquages repères ne sont pas tous configurés de la même manière.



Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !

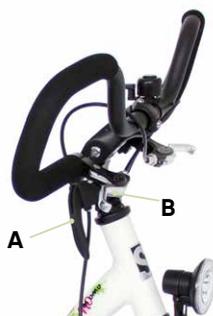
3. Réglages.

3.2 Freins

Pour le **momo tricycle**, différents freins sont disponibles, en fonction des besoins individuels de l'utilisateur.

3.2.1 Frein de stationnement

Le frein de stationnement aide l'utilisateur à monter et à descendre du tricycle et le sécurise en outre contre les déplacements inopinés. Pour activer le frein de stationnement, appuyez vers le bas sur le levier (A) situé sur la potence du guidon (B). Pour desserrer le frein de stationnement, tirez à nouveau le levier vers le haut.



Veillez à ce que les freins et les sabots de freins soient toujours en état de fonctionner et bien ajustés (voir ci-dessous).

Réglage du frein de stationnement ou des sabots de freins

Assurez la réaction immédiate de la fonction de freinage, en tenant compte du jeu nécessaire, dès que le levier est actionné.

Le «serrage» des câbles Bowden et l'usure naturelle des sabots de freins nécessitent le réglage des freins ou le remplacement des sabots de freins au bout d'un certain temps. L'écart



entre la jante et le patin ne doit pas dépasser 1,5 mm. À cet effet, desserrez la vis de serrage (C), pressez les sabots de freins ensemble à la main, tendez fortement le câble Bowden, puis resserrez fermement la vis de serrage. Si les sabots de freins ne sont pas exactement alignés sur le bord de la jante (D), corrigez le réglage. Pour modifier l'alignement des sabots des freins, desserrez les vis (E). En cas de doute, demandez à votre revendeur de procéder à cette opération.



Après chaque réglage du frein à tirage linéaire, effectuez un test de freinage. En cas de remplacement, n'utiliser que des sabots de freins de même type. Notez bien le nom ou le sigle du fabricant et la dénomination du type. L'effet de freinage de sabots de freins neufs n'est optimal qu'après plusieurs utilisations.



3. Réglages.

3.2.2 Guidon rond avec bague de levier de frein

Sur le guidon rond avec bague de levier de frein, le freinage s'effectue par une légère pression vers le bas sur la bague (A), il convient donc aux utilisateurs dont la force des bras et des mains est limitée et qui ont besoin du guidon rond également comme point d'appui. La bague de levier de frein est couplée avec le frein à mâchoire.



3.2.3 Guidon rond avec fonction de freinage

La fonction de freinage se déclenche en appuyant simplement vers le bas sur le guidon rond (B). Le guidon rond avec fonction de freinage convient aux utilisateurs dont la force des bras et des mains est limitée.



3.2.4 Frein à tambour dans la roue avant

Le levier de freinage qui actionne le frein à tambour se trouve à droite sur le guidon. En roulant, utilisez le frein à tambour de la roue avant uniquement en association avec le frein à rétro pédalage.



L'effet de freinage peut diminuer en cas d'utilisation fréquente, veillez donc à réajuster régulièrement le câble Bowden des freins si vous remarquez une diminution de la force de freinage (voir point 3.2.1)



3.2.5 Frein à rétro pédalage

Le frein à rétro pédalage est actionné par un mouvement de pédalage en arrière. Les options de propulsion du moyeu de frein à roue libre et du moyeu de frein à roue libre 3 ou 7 vitesses sont équipées d'un frein à rétro pédalage.



Le frein à rétro pédalage ne fonctionne que si la chaîne est bien en place ! Si la chaîne déraille, le frein à rétro pédalage ne peut pas freiner !



Un freinage trop fort, peut bloquer la roue arrière. Risque de chute !

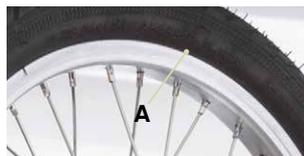


Sur longues descentes, l'utilisation du frein à rétro pédalage et d'un des deux freins de la roue avant est impérative afin d'éviter une surchauffe du moyeu de la roue arrière. Cette dernière peut entraîner un dysfonctionnement des freins !

3. Réglages.

3.3 Pneus et chambres à air

Les pneus du tricycle doivent toujours être suffisamment gonflés avec de l'air comprimé, sinon ils risquent d'éclater et les jantes risquent d'être endommagées ou la conduite risque d'être altérée. La pression minimale et maximale des pneus est mentionnée sur le pneu (A). La pression des pneus est correcte si la surface de roulement ne s'enfonce que très légèrement sous forte pression exercée avec les pouces. Pour une mesure précise, utilisez un manomètre !



Vérifiez régulièrement tous les pneus et remplacez-les immédiatement en cas de dommages ou de signes d'usure !

3.4 Éclairage / Dynamo

Dynamo à rotor latéral : L'éclairage s'active en appuyant sur le bouton (B) de la dynamo à rotor latéral. La molette de la dynamo se place ainsi automatiquement contre le flanc du pneu.



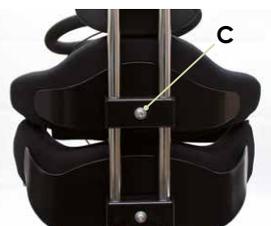
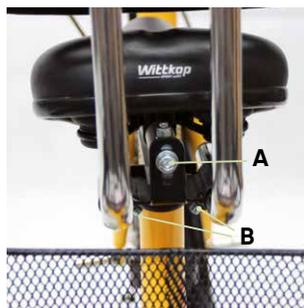
Dynamo moyeu : Intégrée automatiquement à la roue, la dynamo moyeu s'active via le bouton (C) situé sur le phare.



4. Accessoires.

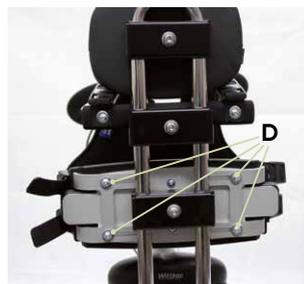
4.1 Pelotes dynamiques de stabilisation dorsale et pelvienne

Toutes les pelotes de stabilisation dorsale et pelvienne sont utilisables uniquement en combinaison avec un étrier d'accueil (voir **point 4.7**). Pour régler la profondeur de l'étrier d'accueil des pelotes, desserrez les vis (**A**) situées à droite et à gauche du support sous la selle, puis placez l'étrier d'accueil dans la position souhaitée. Le réglage en inclinaison de l'étrier d'accueil s'effectue après le desserrage de la vis (**B**) sur le support. Le réglage en hauteur des pelotes s'effectue après le desserrage de la vis (**C**) sur le support correspondant.



4.1.1 Pelotes de stabilisation dorsale et pelvienne réglables en largeur

Pour le réglage en hauteur, en inclinaison et en profondeur des pelotes dorsales et pelviennes, voir **point 4.1**. Le réglage en largeur s'effectue avec des pelotes dorsales et pelviennes réglables en largeur. À cet effet, desserrez les vis (**D**) à l'arrière des pelotes dorsales et pelviennes et placez-les dans la position souhaitée.



4.2 Appui-tête

L'appui-tête est utilisable uniquement avec un étrier d'accueil (voir **point 4.7**) et il est réglable en hauteur. Pour régler la hauteur, desserrez la vis (**E**) et placez l'appui-tête dans la position souhaitée.

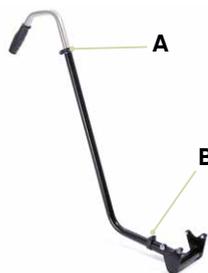


Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !

4. Accessoires.

4.3 Barre de poussée

La barre de poussée est réglable en hauteur et équipée d'une protection intégrée contre la torsion. Elle peut être démontée en supplément. Pour régler la hauteur, desserrez le collier de serrage (A) et placez la poignée de poussée à la hauteur souhaitée. Pour retirer entièrement la barre de poussée, desserrez le collier de serrage (B). En insérant la barre de poussée, veillez à la pousser jusqu'à la butée dans le logement prévu à cet effet et à l'empêcher de se tordre.



Utilisez la barre de poussée uniquement pour guider le tricycle ! La barre de poussée n'est PAS conçue pour modifier la position du tricycle, pour le soulever ou le basculer !

4.4 Frein de stationnement pour accompagnateur

Le frein de stationnement pour accompagnateurs (utilisable uniquement en combinaison avec la barre de poussée) protège le tricycle contre tout déplacement inopiné. La fonction du levier est semblable à celle d'un levier de freinage normal. C'est pourquoi le frein de stationnement peut également être utilisé comme un frein normal. Toutefois, pour bloquer le frein, il faut enclencher le loquet (D) dans le cran de blocage tout en serrant le levier de frein (C). En tirant sur le levier de frein (C), vous desserrez le bloqueur.



Veillez à ce que les freins et les sabots de freins soient toujours en état de fonctionner et bien réglés (voir point 3.2.1).

4.5 Barre de direction pour accompagnateur

La barre de direction pour l'accompagnateur (par système de direction avec limiteur de braquage) donne la possibilité à l'accompagnateur de déterminer la direction du tricycle sans interrompre le mouvement de pédalage de l'utilisateur en adaptant la roue avant.



L'unité de direction permet de réduire la liberté au sol sous l'essieu arrière d'environ 6 cm sur le modèle momo tricycle. 12".



4. Accessoires.

4.6 Limiteur de braquage

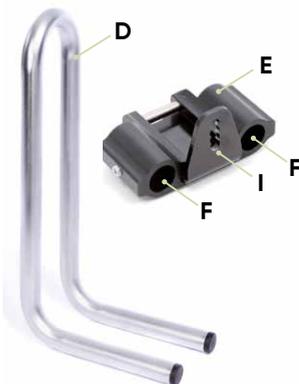
Le limiteur de braquage se règle jusqu'à blocage de la direction. Pour régler le braquage, desserrez les vis sans tête (A) et placez les limiteurs (B) dans la position souhaitée. Vous pouvez bloquer la direction en plaçant les deux limiteurs (B) sur la butée de direction (C) et en les serrant.



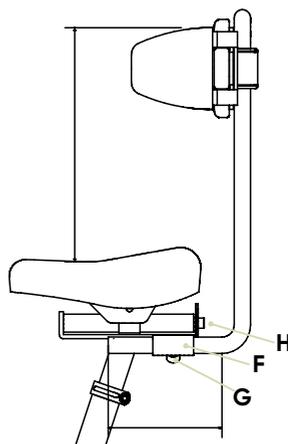
Si possible, conservez les réglages par défaut du limiteur de braquage dans leur état de livraison !

4.7 Étrier d'accueil avec support

L'étrier d'accueil (D) avec fixation (B) permet d'installer des appui-tête, supports de torse ou de bassin, qui donnent une stabilité supplémentaire au conducteur du tricycle. L'adaptateur d'accueil noir à monter sur la tige de selle en T est inclus dans la livraison. L'étrier d'accueil doit ensuite être poussé dans les douilles d'insertion (F) et peut être réglé en profondeur. À cet effet, réglez simplement la position souhaitée, puis serrez les vis (G). Pour modifier l'angle de l'étrier du dossier, desserrez la vis (H), retirez-la et enfoncez-la dans la perforation souhaitée (I) sur l'accueil. Ensuite, resserrez fermement les vis (G).



L'utilisation de l'étrier d'accueil est possible uniquement en association avec la tige de selle en T !



4. Accessoires.

4.8 Accueil universel

Le logement universel se monte sur l'étrier d'accueil et sert à installer les kits de sangles disponibles pour le tricycle. L'accueil universel est réglable en hauteur. À cet effet, il suffit de desserrer la vis (A) située sur l'accueil et de placer l'accueil universel dans la position souhaitée.



4.9 Raccourcisseur de manivelle (réglable en continu)

Les raccourcisseurs de manivelle réglables se montent par serrage sur les manivelles. Veuillez noter que le raccourcisseur de manivelle marqué d'un «R» doit être monté du côté droit et que le raccourcisseur de manivelle marqué d'un «L» doit être monté du côté gauche. La position de la pédale doit être réglée de telle sorte que l'amplitude de la pédale corresponde au mouvement de l'articulation du genou. L'extension maximum est atteinte dans la position inférieure de la pédale et la flexion maximum est atteinte dans la position supérieure de la pédale. Ce réglage doit être effectué en relation avec la hauteur de la selle. Pour adapter le raccourcisseur de manivelle réglable en continu, desserrez les vis (B) et placez-le dans la position souhaitée.



4.10 Raccourcisseur de manivelle

Le raccourcisseur de manivelle se monte avec la vis fournie et par serrage sur les manivelles, il raccourcit la manivelle de 2,5 ou 5 cm. Veuillez noter que le raccourcisseur de manivelle marqué d'un «R» doit être monté du côté droit et que le raccourcisseur de manivelle marqué d'un «L» doit être monté du côté gauche. Monter la pédale dans le raccourcisseur de manivelle dans la position souhaitée. La position de la pédale doit être réglée de telle sorte que l'amplitude de la pédale corresponde au mouvement de l'articulation du genou. L'extension maximum est atteinte dans la position inférieure de la pédale et la flexion maximum est atteinte dans la position supérieure de la pédale. Ce réglage doit être effectué en relation avec la hauteur de la selle. Pour régler le raccourcisseur de manivelle, détachez la pédale avec une clé à fourche de 15 mm et insérez-la dans l'ouverture (C).



4. Accessoires.

4.11 Manivelle spéciale contracture du genou

La manivelle spéciale contracture du genou convient aux tricycles de 20" à 26" et se monte à gauche ou à droite, au choix.



4.12 Base d'essieu amovible

Pour des dimensions plus compactes lors du transport, l'écrou doit être retiré et le dispositif de serrage rapide doit être détaché. Le côté correspondant de la base d'essieu peut alors être retirée du cadre principal. Du côté droit, un retrait horizontal est nécessaire, car l'essieu d'entraînement doit être tiré de l'unité d'entraînement. Le montage de la base d'essieu est identique au démontage. Lors du montage de la base d'essieu à droite, l'essieu d'entraînement doit être enfiché dans l'unité d'entraînement. La roue doit être tournée légèrement le cas échéant pour que la rainure à l'extrémité de l'essieu d'entraînement s'enclenche dans le ressort de l'unité d'entraînement.

4.13 Pédale hometrainer

La pédale hometrainer se caractérise par son poids compensateur intégré qui permet d'équilibrer automatiquement la surface du marchepied à l'horizontale. Cela permet de monter seul sur le vélo. La sangle (A) est

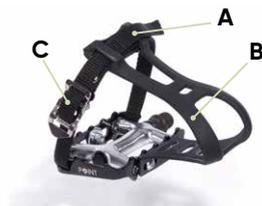


réglable en longueur et offre en même temps un léger guidage latéral. Pour régler la longueur de la sangle (A), tirez sur l'extrémité inférieure pour détacher la sangle (A) de l'obturateur (B). Réglez la sangle (A) à la longueur souhaitée.

4. Accessoires.

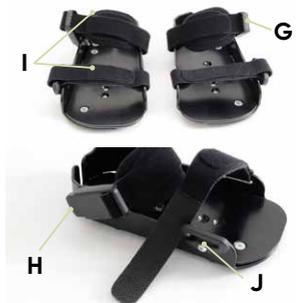
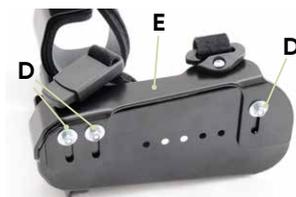
4.14 Pédale de positionnement du pied

Les pédales de positionnement du pied se caractérisent par le poids de compensation intégré qui équilibre automatiquement la surface de pédalage à l'horizontale. Cela permet un pédalage autonome. La sangle (A) est réglable en longueur et offre en même temps un léger guidage latéral. La cage (B) placée à l'avant de la pédale empêche la pointe du pied de glisser vers l'avant. Pour régler la longueur de la sangle (A), tirez la sangle (A) hors du guidage de sangle (C). La sangle (A) se raccourcit ensuite en tirant et se rallonge en appuyant sous la fermeture. Pour sécuriser le réglage, passez encore une fois la sangle (A) dans le guidage de sangle (C).



4.15 Palettes chausse

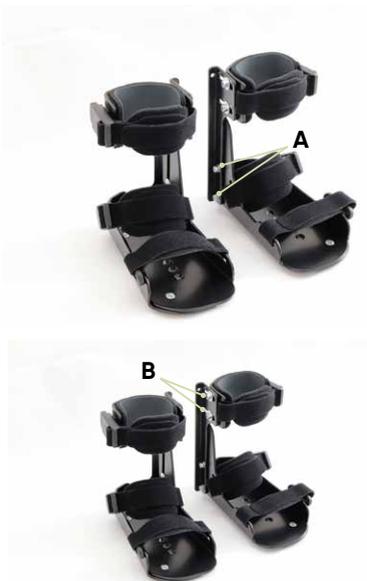
La palette chausse offre un guidage latéral et empêche la rotation interne et externe du pied. Pour garantir cette fonction, la palette chausse se règle en largeur en desserrant les trois vis (D) et en décalant l'élément latéral (E) dans le trou oblong. Les palettes chausse sont montées en usine en position centrale sur la pédale. Pour déplacer le point de pression sous le pied, la pédale se décale dans trois positions. À cet effet, retirer les vis et leurs écrous (F) sous la contreplaque et les placer dans la position souhaitée. Remettre ensuite la contreplaque en place puis resserrer les vis et les écrous (F). La rotation se règle en desserrant les vis et les écrous (F) et en tournant la palette chausse sur la pédale. Pour sécuriser l'utilisateur dans les palettes chausse, celles-ci sont équipées de sangles. Les sangles se ferment avec des fermoirs magnétiques. Approchez l'extrémité de la sangle (G) du fermoir et il se fermera de lui-même. Pour ouvrir les sangles, appuyez sur le bouton (H). Pour le réglage en longueur, la bande velcro de la sangle (I) s'ouvre des deux côtés et s'ajuste à la longueur souhaitée. Pour fermer la sangle sur la partie antérieure du pied, passez-la dans l'ouverture (J) et fermez la sangle avec la bande velcro.



4. Accessoires.

4.16 Palettes chausse avec guidage pour jambe

Pour le fonctionnement et le réglage des palettes chausse, voir **point 4.15**. En complément, le guidage pour jambe permet de stabiliser l'articulation du pied et de réduire la rotation interne de la jambe. Le réglage du guidage pour jambe s'effectue en desserrant les écrous (**A**) et en les déplaçant dans le trou oblong. Le réglage de la hauteur doit être effectué de manière à placer la bride du mollet au sommet du mollet. La bride du mollet se décale en profondeur en desserrant les écrous (**B**) sur la face intérieure du guidage pour jambe.



4.17 Palettes chausse avec guidage pour jambe dynamique

Pour le fonctionnement et le réglage des palettes chausse avec guidage pour jambe, voir le **point 4.16**. Sur les palettes chausse avec guidage pour jambe dynamique, les possibilités de réglage se trouvent seulement à l'arrière de la palette chausse et non sur les côtés comme sur les palettes chausse avec guidage pour jambe. En complément, le guidage pour jambe dynamique offre la possibilité de définir l'accompagnement de la rotation de la jambe et ainsi d'éviter une abduction trop importante surtout pour les jambes courtes. En même temps, la stabilisation de l'articulation du pied est préservée. Pour régler l'amplitude de mouvement du guidage pour jambe, retirez le capuchon (**C**) et l'écrou situé en-dessous et vissez ou dévissez l'élastomère en consé



4. Accessoires.

4.18 Sangle thoracique

La sangle thoracique s'installe sur la pelote dorsale réglable en largeur et garantit la sécurité du positionnement de l'utilisateur, le cas échéant. La sangle s'installe sur la pelote dorsale à l'aide de la boucle rapide et se passe dans le guidage de sangle situé sur la boucle avion. Rabattre ensuite la boucle avion pour la fixer.



4.19 Gilet de positionnement

Le gilet de positionnement s'installe sur la partie inférieure de la pelote dorsale réglable en largeur. Vissez les extrémités de la sangle du gilet de positionnement sur l'accueil universel et serrez les vis (A). La sangle du gilet de positionnement s'installe sur la pelote dorsale à l'aide de la boucle rapide et passe dans le guidage de sangle situé sur la boucle avion. Rabattre ensuite la boucle avion pour effectuer le positionnement.



4. Accessoires.

4.20 Culotte abdominale en T

La culotte abdominale en forme de T s'installe sur la pelote pelvienne réglable en largeur. La sangle s'installe sur la pelote pelvienne à l'aide de la boucle rapide et se passe dans le guidage de sangle situé sur la boucle avion. Rabattre ensuite la boucle avion pour la fixer.



4.21 Ceinture pelvienne 4 points

La ceinture pelvienne 4 points s'installe sur la pelote pelvienne réglable en largeur. La sangle s'installe sur la pelote pelvienne à l'aide de la boucle rapide et se passe dans le guidage de sangle situé sur la boucle avion. Rabattre ensuite la boucle avion pour la fixer.



4.22 Aide au positionnement des mains

L'aide au positionnement des mains est une sécurisation supplémentaire de l'utilisateur qui assure que les mains restent bien sur le guidon. Insérez pour cela simplement la main dans la fixation pour main et fermez la bande auto-agrippante.



5. Nettoyage et entretien.

5.1 Nettoyage et désinfection

5.1.1 Nettoyage

Le tricycle doit être nettoyé régulièrement afin de garantir son fonctionnement fiable et de conserver son aspect. Veuillez tenir compte des remarques suivantes :

- Ne laissez jamais sécher la saleté, enlevez-la toujours avec de l'eau et un chiffon doux ou une éponge. Pour laver le produit, n'utilisez pas d'appareil haute pression sous peine d'endommager les paliers, la peinture ou la décoration.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs. Utilisez une solution savonneuse douce pour le nettoyage.
- Réparez immédiatement tout défaut de peinture.

Veuillez tenir compte de nos consignes générales de nettoyage et d'hygiène. Vous les trouverez sur www.schuchmann.de/mediathek.

5.1.2 Désinfection

Pour la désinfection des surfaces en métal et en plastique, différents produits sont utilisables.

Les produits désinfectants liquides existent sous forme de solution à vaporiser et à essuyer en la répartissant uniformément avec un chiffon doux. En alternative, des chiffons imprégnés de produit désinfectant sont également utilisables pour essuyer toute la surface des appareils. Dans les deux cas, le chiffon et l'appareil doivent être entièrement humidifiés. La désinfection dans un dispositif de désinfection automatique est également possible et même recommandable.

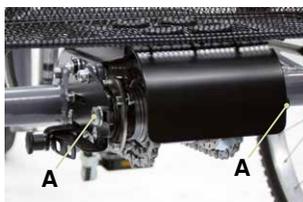
Les temps d'action pouvant varier, ils sont à consulter dans les instructions du fabricant des produits utilisés.



5. Nettoyage et entretien.

5.1.3 Entretien des chaînes

Les chaînes d'entraînement doivent faire l'objet d'un entretien régulier. Notamment suite à des déplacements par temps de pluie. Pour l'entretien, graisser la chaîne avec un lubrifiant pour chaîne courant. La chaîne se détendant à l'usage, un contrôle régulier de la tension de la chaîne est nécessaire. Contrôlez la tension de la chaîne en vérifiant si la chaîne du tricycle peut être déplacée vers le haut et vers le bas sur max. 10 - 15 mm. Pour retendre les chaînes au niveau de l'entraînement, desserrez les écrous (A) du moyeu et tirez régulièrement le moyeu vers l'arrière. Dans un deuxième temps, régler la chaîne principale en décalant les poulies de serrage de la chaîne (B). En cas de doute, demandez à votre revendeur de procéder à cette opération !



Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !



Une chaîne mal tendue peut accélérer le processus d'usure !

5.2 Maintenance / contrôles

Effectuez un contrôle visuel quotidien et vérifiez régulièrement que le tricycle ne comporte aucune fissure, aucune rupture et ne présente aucun dysfonctionnement. Vérifiez qu'aucune pièce ne manque. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, veuillez vous adresser directement à votre revendeur (voir **point 8.5**).

5.3 Maintenance

Pour assurer la sécurité de l'utilisateur et le maintien de la validité de la garantie sur le produit, une maintenance est à exécuter tous les 1000 km ou au moins une fois par an par le revendeur spécialisé (voir **point 8.5**). Les maintenances effectuées sont à enregistrer dans le plan de maintenance (voir **point 5.3.2**).

5. Nettoyage et entretien.

5.3.1 Consignes de maintenance

- Contrôler la chaîne, éventuellement régler la tension de la chaîne, la nettoyer et la graisser (voir **point 5.1.3**).
- Contrôler l'alignement de la roue arrière, le cas échéant la réaligner.
- Contrôler le pédalier et le graisser si nécessaire.
- Graisser le pédalier, contrôler le jeu et le régler (voire remplacer le pédalier), le cas échéant.
- Contrôler le moyeux à vitesses intégrées et le réajuster, le cas échéant.
- Contrôler le système de freinage et le réajuster, le cas échéant. En cas de mauvaise efficacité de freinage, contrôler l'état de la manette, du levier de frein, du câble et des plaquettes, les réajuster et les remplacer, le cas échéant.
- Lubrifier les charnières et les pièces rotatives.
- Remplacer les câbles pliés ou coincés.
- Contrôler le voile et le saut des roues.
- Contrôler la tension des rayons et la régler, le cas échéant.
- Contrôler le profil de la bande de roulement.
- Contrôler le système d'éclairage et de signalisation.
- Contrôler le moyeu de la roue arrière et le graisser, le cas échéant.
- Vérifier le bon état du cadre et de la fourche et les remplacer, le cas échéant.

5.3.2 Plan de maintenance

Les consignes de maintenance du fabricant ont été suivies (voir **point 5.3.1**) :

Date	Entreprise	Nom	Signature



Les défauts ou détériorations constatés doivent être réparés par le revendeur spécialisé ou le fabricant avant la réutilisation.



5. Nettoyage et entretien.

5.4 Réparations

Toute réparation sur le tricycle qui n'est pas effectuée par votre revendeur est effectuée aux risques et périls de l'utilisateur.

5.5 Contrôles

Contrôles qui doivent être effectués par l'utilisateur du vélo, le cas échéant :

- Contrôler la chaîne, le cas échéant retendre la chaîne, la nettoyer et la graisser.
- Contrôler l'usure de la chaîne, la graisser et la remplacer, le cas échéant.
- Contrôler la fixation du pédalier et le faire réparer le cas échéant.
- Vérifier le jeu des roues.
- Vérifier le réglage du moyeu à vitesses intégrées.
- Vérifier le bon état du guidon et de la potence et les remplacer, le cas échéant.
- Contrôler le système de freinage et le réajuster, le cas échéant.
- Vérifier la pression et le profil des pneus.
- Contrôler le système d'éclairage et de signalisation.

5.6 Entreposage

Entreposage en hiver

Avant d'entreposer le tricycle pour l'hiver dans un endroit sec et à température constante, nettoyez-le (voir **point 5.1**) et vérifiez que la pression des pneus est suffisante (voir **point 6.3**).

Contrôle au printemps

Avant de réutiliser le tricycle au printemps, vérifiez que la pression des pneus est suffisante (voir **point 6.3**) et que le tricycle n'est pas endommagé.

5.7 Pièces de rechange

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées de la société Schuchmann afin de ne pas mettre en danger la sécurité de l'utilisateur, faute de quoi la garantie perd sa validité.

Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser à votre revendeur (voir **point 8.5**) en indiquant le numéro de série de votre tricycle (voir **point 8.2**). Seul un personnel formé à cet effet est autorisé à monter les pièces détachées et les accessoires requis.

5. Nettoyage et entretien.

5.8 Durée d'utilisation et réutilisation

La durée d'utilisation prévue pour notre produit est de «8» ans maximum, compte tenu de l'intensité d'utilisation, du nombre de réutilisations et du respect des consignes du présent mode d'emploi. Le produit peut être utilisé au-delà de cette période si son état est fiable. La durée d'utilisation prévue ne concerne pas les pièces d'usure, telles les housses, les roues, les batteries... L'entretien et l'estimation de l'état et de l'aptitude éventuelle du produit à être réutilisé incombent au revendeur.

Le tricycle est conçu pour être réutilisé. Avant de le céder à un tiers, veuillez le nettoyer et le désinfecter selon les consignes du **point 5.1**. Les documents d'accompagnement, comme p. ex. le présent mode d'emploi, sont des composants du produit et doivent être remis au nouvel utilisateur.

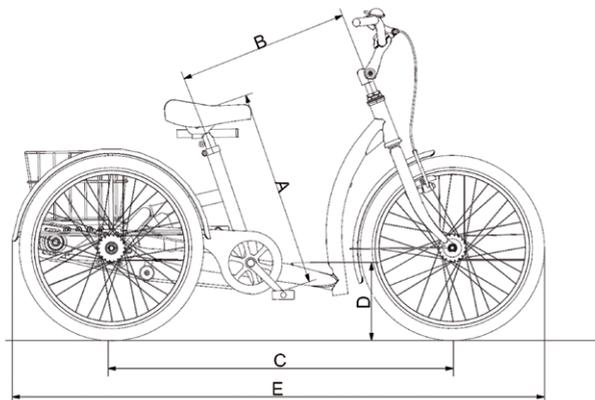


Si un incident grave se produit dans le cadre du cycle de vie du produit alors qu'il est utilisé conformément à sa destination, cet incident devra être signalé immédiatement au fabricant et aux autorités compétentes.



6. Caractéristiques techniques.

6.1 Dimensions



		12"	16/12"	16"	20"	24/20"	24"	26"	26" (XL)
A*	Pédale jusqu'au bord supérieur de la selle min.	30 - 43 cm	35 - 48 cm	42 - 62 cm	49 - 71 cm	53 - 75 cm	55 - 77 cm	65 - 87 cm	72 - 94 cm
A**	Pédale jusqu'au bord supérieur de la selle min.	33 - 40 cm	38 - 45 cm	45 - 60 cm	52 - 67 cm	56 - 71 cm	58 - 81 cm	68 - 91 cm	75 - 98 cm
B	Tube support de la selle jusqu'au tube de la potence	33 cm	40 cm	39 cm	45 cm	54 cm	52 cm	58 cm	58 cm
C	Empattement	68 cm	75 cm	80 cm	91 cm	99 cm	104 cm	112 cm	112 cm
D	Hauteur d'enjambement	16 cm	16 cm	18 cm	20 cm	20 cm	22 cm	23 cm	23 cm
E	Longueur complète	102 cm	110 cm	120 cm	140 cm	153 cm	165 cm	178 cm	178 cm
	Largeur complète	58 cm	65 cm	65 cm	69 cm	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm
	Poids à vide	40 kg	50 kg	60 kg	80 kg	90 kg	100 kg	120 kg	120 kg
	Charge max.	12 kg	13,5 kg	14,5 kg	17 kg	18,5 kg	19,5 kg	21,5 kg	21,7 kg
* Dimension avec tige de selle standard / ** Dimension avec tige de selle en T									

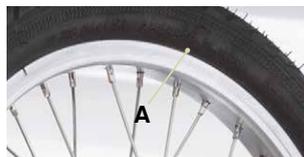
6.2 Couples de serrage à observer

Manivelle	40 Nm
Roue avant	20 Nm - 22 Nm
Roues arrière	25 Nm - 30 Nm

6. Caractéristiques techniques.

6.3 Pression des pneus

La pression minimale et maximale des pneus est mentionnée sur le pneu (A).



7. Garantie.

Le délai de garantie légal de deux ans s'applique à tous les produits. Ce délai commence à la livraison ou à la remise du produit. Si au cours de ce délai un vice de matériau ou de fabrication prouvé est constaté sur la marchandise que nous avons livrée, retournez-nous la marchandise franco de port. Nous vérifierons le dommage signalé et nous déciderons de le réparer ou, le cas échéant, de livrer un nouveau produit gratuitement.



8.1 Déclaration de conformité UE



EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
 Actor ID/SRN: DE-MF-000013435

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices

„momo dreirad.“ Dreirad / *tricycle*

Art.-Nr. / *Item-No.*: 37 01 000, 37 02 000, 37 02 000, 37 03 000, 37 04 000, 37 04 000, 37 05 000,
 37 06 000

Basis UDI-DI / *Basic UDI-DI*: 425104020000L000370XXXXBB

den einschlägiger Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

- | | |
|------------------------|---|
| DIN EN 12182:2012 | Technische Hilfen für behinderte Menschen
<i>Assistive products for persons with disability</i> |
| DIN EN ISO 14971:2022 | Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte
<i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i> |
| DIN EN ISO 4210-2:2015 | Fahrräder – Sicherheits-technische Anforderungen an Fahrräder – Teil 2:
Anforderungen für City- und Trekking-Fahrräder, Jugendfahrräder,
Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder
<i>Cycles – Safety requirements for bicycles – Part 2: Requirements for city and
trekking, young adult, mountain and racing bicycles</i> |
| DIN EN ISO 8089:2014 | Fahrräder – Sicherheits-technische Anforderungen an Kinderfahrräder
<i>Cycles – Safety requirements for bicycles for young children</i> |



EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
 Actor ID/SRN: DE-MF-000013435

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit der oben genannten Artikelnummern und ist gültig bis zum 31.12.2027.

This declaration of conformity applies only for products with above-named item-numbers and is valid until 31.12.2027.

Datum / Date: 16.05.2023

Unterschrift / Sign:

Name / Name: Torsten Schuchmann

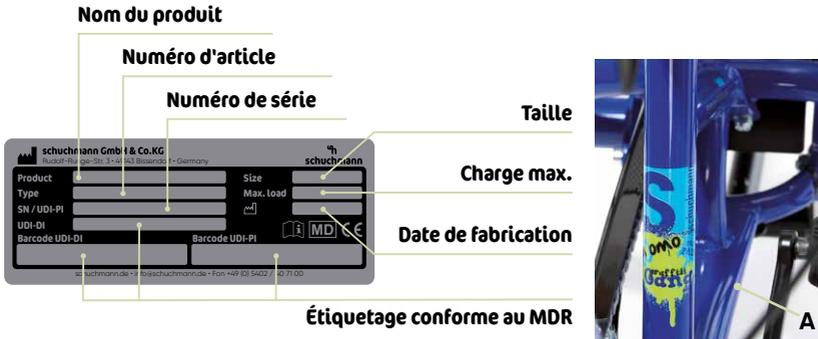
Funktion / Function: Verantwortliche Person / Person responsible for regulatory compliance



8. Identification.

8.2 Numéro de série / Date de fabrication

Le numéro de série, la date de fabrication ainsi que d'autres informations sont indiqués sur la plaque signalétique qui se trouve sur chaque produit (A).



8.3 Version du produit

Le **momom tricycle**. est disponible en six tailles différentes (12" - 26" XL) et peut être complété par de nombreux accessoires (voir **point 4**).

8.4 Version du document

Mode d'emploi **momom tricycle**. - Statut de modification H ; version 06.2023

8.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur

Ce produit a été fabriqué par :



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Allemagne
Tél. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Ce produit a été livré par le revendeur suivant :